BRUCELOSIS

PREGUNTAS FRECUENTES (FAQ) **31 de diciembre de 2007**

¿Qué es la brucelosis y cómo la contrae la gente?

La brucelosis es una enfermedad potencialmente grave que puede afectar una o varias partes del cuerpo. Es provocada por diferentes bacterias de la familia *Brucella*.

Las bacterias *Brucella* se encuentran de forma natural en algunos animales, incluyendo ovejas, cabras, reses, venados, alces, cerdos, y perros. La brucelosis en los humanos no es común en los Estados Unidos o en California, aunque sí ocurre. Durante el período de 1994-2003 hubo 275 casos de brucelosis reportados en California; de estos, 2 fueron en San Francisco. Los casos de brucelosis en humanos es más común en regiones sin programas fuertes de control de enfermedades de animales, incluyendo las regiones del Este Medio y, Mediterránea, y en China, India y América Latina.

La gente puede contraer brucelosis al tocar, ingerir, tomar, o respirar bacterias *Brucella.* Esto se llama exposición a la brucelosis. No todos los que son expuestos a la brucelosis se enfermarán. Sin embargo muchos sí, y debido a que las bacterias *Brucella* se multiplican dentro del cuerpo, pueden provocar enfermedades graves.

Alguien puede exponerse a brucelosis de fuentes naturales al:

- Tocar el pelo, la piel, o la carne de un animal infectado
- Tomar leche cruda o no pasteurizada, o comer productos derivados de leche cruda contaminada con bacterias *Brucella*, por ejemplo, queso fresco.
- Respirar aire contaminado con bacterias *Brucella* (especialmente granjeros o gente que trabaja con carne)

Terroristas podrían utilizar bacterias *Brucella* para dañar a la gente a propósito, al liberar bacterias en lugares públicos.

¿Qué pasa si hay una emergencia por brucelosis en San Francisco?

El Departamento de Salud Pública de San Francisco (SFDPH) tiene un plan para responder rápidamente a una emergencia de brucelosis. El SFDPH evaluará la situación de brucelosis y podría recomendar algunas formas para que la gente se mantenga a salvo, así como a sus familias. Las recomendaciones podrían incluir antibióticos para la gente que está en riesgo de enfermarse. El SFDPH también participará en los esfuerzos para proveer apoyo y tratamiento médico necesario, y para reducir cualquier fuente actual de bacterias *Brucella*.

¿Cómo puedo evitar contraer brucelosis?

La gente con mayor riesgo de contraer brucelosis de una *fuente natural*, incluyen: granjeros, carniceros, cazadores y personal de veterinarias. Para reducir su riesgo de contraer brucelosis de una fuente natural:

- Evite comer o beber leche, queso, o helados no pasteurizados (incluyendo *queso fresco*). Revise la etiqueta para asegurarse que diga “pasteurizado” y no lo coma si no está seguro(a).
- No maneje cuerpos de animales enfermos o muertos. Aunque si debe hacerlo, utilice guantes y protección para cara y ojos.
- Cocine bien la carne.
- Siempre es buena idea lavar sus manos de forma regular y evitar tocar sus ojos, nariz, y boca

Si terroristas liberan bacterias *Brucella* a propósito, revise las recomendaciones del SFDPH. Por ejemplo, puede que se le pida lavarse las manos y el cabello muy bien y quitarse y lavar la ropa que puede haber sido contaminada.

¿Hay un medicamento para prevenir la brucelosis?

Se han estudiado varios antibióticos por su capacidad para prevenir la brucelosis. Estos medicamentos trabajan mejor cuando comienza a tomarlos lo más pronto posible después de la exposición a las bacterias *Brucella*. En una emergencia de brucelosis, el SFDPH anunciará cuáles antibióticos tomar, quién debe tomarlos, cómo y dónde adquirirlos, y cómo tomarlos.

¿Hay una vacuna (inyección) para prevenir la brucelosis?

No. No hay vacuna para la brucelosis.

¿Puede alguien contagiarme la brucelosis?

Es muy poco probable. La brucelosis no se transmite de persona a persona a excepción de casos muy raros. Ha habido algunos casos en que una persona enferma de brucelosis transmite la enfermedad a alguna otra persona a través de contacto sexual sin protección o por contacto madre-hijo (a través de la lactancia o en el parto).

¿Cuáles son los síntomas de la brucelosis?

La brucelosis generalmente parece alguna otra enfermedad más común. Los síntomas de brucelosis incluyen fiebre, transpiración, dolores de cabeza, dolor de espalda, y debilidad física. Pueden ocurrir infecciones graves del cerebro, médula espinal, o del endocardio. La brucelosis puede provocar síntomas de larga duración o crónicos, como fiebre, dolor de las articulaciones, o debilidad física.

Después de la exposición a las bacterias *Brucella*, la enfermedad típicamente comienza en 1-3 semanas, pero puede tomar un poco más de tiempo.

Vea inmediatamente a un médico si tiene alguno de los síntomas descritos en la lista y si piensa que ha sido expuesto a bacterias *Brucella*. Es importante comenzar el tratamiento médico lo antes posible.

¿Hay algún tratamiento para la brucelosis?

Sí, pero el tratamiento puede resultar largo y difícil. Los médicos pueden recetar antibióticos; generalmente una combinación de antibióticos se utiliza por al menos algunas semanas para tratar la infección y prevenir su reaparición. Puede tomar hasta varios meses para que alguien se recupere, incluso con el tratamiento.

¿Cómo puedo encontrar información durante una emergencia de brucelosis?

Revise el sitio web del SFDPH www.sfgph.org/cdcp. Los medios locales, como los periódicos, estaciones de TV y radio, darán instrucciones de emergencia. Las estaciones de emergencia de radio incluyen: KCBS 740 AM y KGO 810 AM.

¿Qué puedo hacer ahora si estoy preocupado por la brucelosis?

- Lea más sobre brucelosis en www.sfdph.org/cdcp y en la página de CDC www.bt.cdc.gov/agent/brucellosis
- Visite el sitio web www.72hours.org para saber más sobre los pasos que puede tomar ahora para prepararse para todos los desastres.
- Conserve en su cartera una tarjeta con una lista de sus problemas de salud, los nombres y las dosis de los medicamentos que toma, y cualquier medicamento al que usted sea alérgico.